



Carta de Porte Internacional
por Carretera
Conhecimento de Transporte
Internacional por Rodovia

El transporte realizado bajo esta Carta de Porte Internacional está sujeto a las disposiciones del Convenio sobre el Contrato de Transporte y la Responsabilidad Civil del porteador en el Transporte, Terrestre Internacional de Mercancías, las cuales anulan toda estipulación que se aparte de ellas en perjuicio del remitente o del consignatario. O transporte realizado ao amparo deste Conhecimento de Transporte Internacional está sujeito às disposições do Convênio sobre o Contrato de Transporte e a Responsabilidade Civil do Transportador no Transporte Terrestre Internacional de Mercadorias, as quais

1- Nombre y domicilio del remitente/ Nome e endereço do remetente NANJING PIOWAY ENTERPRISES CO. LTD. CHINA					2- Número / Número BR.2154.16837				
4- Nombre y domicilio del destinatario/ Nome e endereço do destinatário HOGAR TEXTIL S.A. CIUDAD DEL ESTE - PARAGUAY RUC: 80099641-0					3- Nombre y domicilio del porteador / Nome e endereço do transportador TRANSFEPAJE S.A. RUC: 80057577-6 Calle Rio Aquidaban, 9013 Minga Guazu - Paraguay				
6- Nombre y domicilio del consignatario Nome e endereço do consignatário HOGAR TEXTIL S.A. CIUDAD DEL ESTE - PARAGUAY RUC: 80099641-0					5- Lugar y país de emisión / Localidade e país de emissão PORTO DE PARANAGUA/PR - BRASIL				
9- Notificar a / Notificar a HOGAR TEXTIL S.A. CIUDAD DEL ESTE - PARAGUAY RUC: 80099641-0					7- Lugar, país y fecha en que el porteador se hace cargo de las mercancías / Localidade, país e data em que o transportador se responsabiliza pela mercadoria PORTO DE PARANAGUA/PR - BRASIL				
11- Cantidad y clase de bultos, marcas y números, tipo de mercancías, contenedores y accesorios / Quantidade e categoria de volumes, marcas e numeros, tipo de mercadorias, contêineres e peças 1x40HC CONTAINER, CONTENDO: 467 ROLOS COM TECIDOS CONTAINER LACRE MSNU505896/2 FX37119338					8- Lugar, país y plazo de entrega / Localidade, país e prazo de entrega ALGESA - ADM. ADUANA TERMINAL DE CARGAS KM 12				
					10- Porteadores sucesivos/ Transportadores sucessivos				
					12- Peso bruto en Kg. / Peso bruto em kg. 17.397,800 KGS				
					13- Volumen en m. Cu/ Volume em m.cu. 47,790 M3				
					14- Valor / Valor 190.535,20 Moneda / Moeda DOLAR AMERICANO				
15- Gastos a pagar Gastos a pagar Flete / Frete Otros / Outros					16- Declaración del valor de las mercancías / Declaração das mercadorias				
Monto remitente Monto remetente					Monto destinatario Monto destinatário				
Moneda Moeda					Moneda Moeda				
2.980,00					US\$				
571,60					US\$				
17- Documentos anexos / Documentos anexos B/L NR: SHA24100621 FATURA NR: 2403149					18- Instrucciones sobre formalidades de aduana Instruções sobre formalidades de alfândega ALGESA - ADM. ADUANA TERMINAL DE CARGAS KM 12				
19- Monto del flete externo / Valor do frete externo 14 FEB. 2025 ANNF 048330					22- Declaraciones y observaciones / Declarações e Observações				
20- Monto de reembolso contra entrega / Valor de reembolso contra entrega					24- Nombre y firma del destinatario o su representante Nome e assinatura do destinatário ou seu representante				
21- Nombre y firma del remitente o su representante Nome e assinatura do remetente ou seu representante Irene Aguilera Leites CPF 005 655 369-23 SUB-DELEGADO ADMINISTRADOR ANNF					Fecha / Data 28 JAN 2025 TRANSFEPAJE Daniele Vanessa Grossi CPF 022 249 079-90				

MIC/DTA

Manifesto Internacional de Carga Rodoviária / Declaração de Trânsito Aduaneiro
Manifiesto Internacional de Carga por Carretera / Declaración de Tránsito Aduanero

14 FEV. 2025 ANNP 048330

1 Nome e endereço do Transportador / Nombre y domicilio del porteador TRANSFEPAJE S.A. RUC: 80057577-6 Calle Rio Aquidaban, 9013 Minga Guazu - Paraguay		3 Trânsito aduaneiro Tránsito aduanero ☒ Sim ☐ Não		4 Nº BR.2154.21792	
		5 Folha / Hoja 1/1		6 Data da emissão / Fecha de emisión 28/01/2025	
		7 Alfândega, cidade e país de partida / Aduana, ciudad y país de partida ALF-PORTO DE PARANAGUA/PR 0917800			
2 Cadastro geral de contribuintes / Rol de contribuyente RUC: 80057577-6		8 Cidade e país de destino final / Ciudad y país de destino final ALGESA - ADM. ADUANA TERMINAL DE CARGAS KM 12			
9 CAMINHÃO ORIGINAL: Nome e endereço do proprietário CAMIÓN ORIGINAL: Nombre y domicilio de propietario F.P.: TRANSFEPAJE SA MOT.: CRISPIN PINTOS FABIO PARAGUAY - CI: 3036154		16 CAMINHÃO SUBSTITUTO: Nome e endereço do proprietário CAMIÓN SUBSTITUTO: Nombre y domicilio de propietario			
10 Cadastro geral de contribuintes Rol de contribuyente 80057577-6	11 Placa do caminhão Placa del camión AAIN-192	17 Cadastro geral de contribuintes Rol de contribuyente	18 Placa do caminhão Placa del camión		
12 Marca e número / Marca y número SCANIA / 5420050 GUERRA / C087912	13 Capacidade de tração (t.) Capacidad de arrastre (t.) 48.500,00	19 Marca e número / Marca y número	20 Capacidade de tração (t.) Capacidad de arrastre (t.)		
14 Ano / Año 2016	15 ☒ Semi-reboque Semiremolque ☐ Reboque Remolque Placa: AAIP-833	21 Ano / Año	22 ☐ Semi-reboque Semiremolque ☐ Reboque Remolque Placa:		
23 Nº do conhecimento Nº carta de porte BR.2154.16837	24 Alfândega de destino / Aduana de destino TERMINAL DE CARGAS KM 12 ALGESA		33 Remetente / Remitente NANJING PIOWAY ENTERPRISES CO. LTD.		
25 Moeda / Moneda US\$	26 Origem das mercadorias / Origen de las mercancías SHANGHAI, CHINA		34 Destinatário / Destinatario HOGAR TEXTIL S.A. RUC: 80099641-0		
27 Valor FOT / Valor FOT 190.535,20	28 Frete em US\$ Flete em US\$ 2.980,00	29 Seguro em US\$ Seguro em US\$ 571,60	35 Consignatário / Consignatario HOGAR TEXTIL S.A. RUC: 80099641-0 NOT.: HOGAR TEXTIL S.A. RUC: 80099641-0		
30 Tipo dos volumes Tipos dos bulbos CONTAINER	31 Quantidade de volumes Cantidad de bulbos 1	32 Peso bruto (Kg.) Peso bruto (Kg.) 17.397,800	36 Documentos anexos / Documentos anexos B/L NR.: SHA24100621 CRT NR.: BR.2154.16837 NAVIO: MSC KALAMATA / QI444A DATA DESCARGA: 09/01/2025		
37 Número dos lacres / Número de los precintos					
38 Marcas e números dos volumes, descrição das mercadorias / Marcas y números de los bulbos, de descripción de las mercancías 1 CONTAINER DE 40HC, NR: MSNU505896/2, <u>CONTENDO</u> : 467 ROLOS COM TECIDOS <u>CONFORME FATURA</u> : 2403149 MIC/DTA ELETRONICA NR: 25/0074783-7					
Declaramos que as informações prestadas neste Documento são a expressão da verdade, que os dados referentes as mercadorias foram transcritos exatamente conforme a declaração do remetente, os quais são de sua exclusiva responsabilidade, e que esta operação obedece ao dispositivo no Convênio sobre Transporte Internacional Terrestre dos Países do Cone Sul. Declaramos que las informaciones prestadas en este Documento son expresión de la verdad, que los datos referentes a las mercancías fueron transcritos exactamente conforme a la declaración del remitente, los cuales son de su exclusiva responsabilidad, y que esta operación obedece a lo dispuesto en el Convenio sobre Transportes Internacionales Terrestres de los Países del Cone Sur.		40 Nº DTA rota e prazo de transporte Nº DTA rota y plazo de transporte ROTA: PARANAGUA/PR > FOZ DO IGUAÇU/PR, BR277 VIA IRATI/PR > PONTE DA AMIZADE AREA DE CONTROLE INTEGRADO DE CIUDAD DEL ESTE/PY ADUANA: ALGESA - TERMINAL DE CARGAS KM 12 PRAZO DE CONCLUSÃO: 48 HORAS			
39. Assinatura e carimbo do transportador / Firma y sello del porteador 78 JAN 2025 TRANSFEPAJE Daniele Vanessa Grossi CPF 022 249 079-90		41 Assinatura e carimbo da Alfândega de Partida / Firma y sello de la Aduana de Partida ME/RF/B/SRR09/ALF/PARANAGUA Seção de Controle de intervenientes Cargas e Trânsito Aduaneiros - SACIT 14 FEV. 2025 JOSE ADILSON KRAUSS ATRFB - Matr. 67597			
Data / Fecha:		Data / Fecha:			